

Cáncer de Pulmón

¿Qué es el cáncer de pulmón?

El cáncer de pulmón se origina cuando las células del pulmón se proliferan sin control, y forman una masa denominada tumor, lesión o nódulo. Existen 2 tipos de cáncer de pulmón: de células no pequeñas y de células pequeñas.

¿Cuál es la función de los pulmones?

Los pulmones están formados por 5 lóbulos, 3 en el pulmón derecho y 2 en el izquierdo. Durante la inhalación, los pulmones absorben oxígeno del aire, que es transportado a través del torrente sanguíneo al resto del cuerpo. Cuando el cuerpo usa el oxígeno, se forma anhídrido carbónico, que es transportado nuevamente a los pulmones a través del torrente sanguíneo y eliminado durante la exhalación.

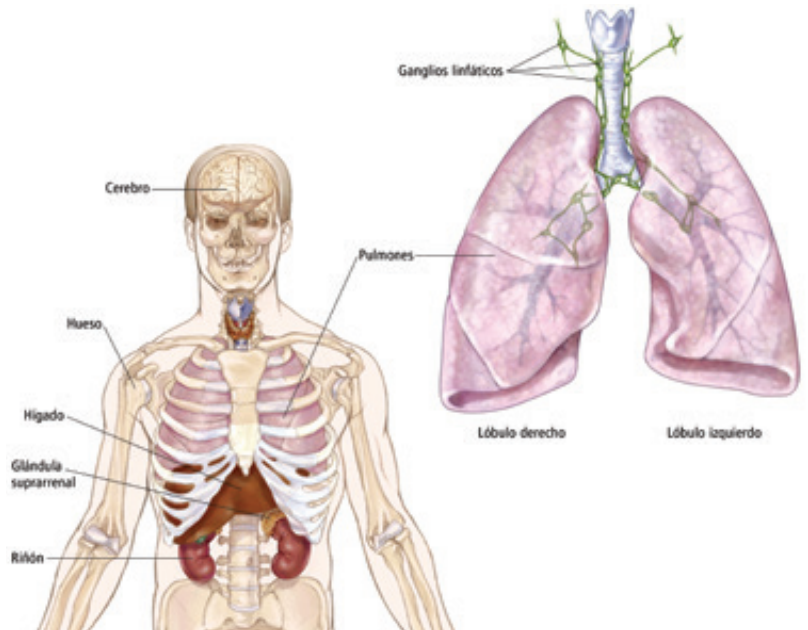


ILUSTRACIÓN POR ROBERT MORALES/VISUAL EXPLANATIONS, LLC. © 2004 AMERICAN SOCIETY OF CLINICAL ONCOLOGY.

¿Qué significa estadio?

La determinación del estadio es una manera de describir dónde está ubicado el cáncer, si se ha diseminado y hacia dónde, y si está afectando otras partes del cuerpo. Existen 5 estadios para el cáncer de pulmón: estadio 0 (cero) y estadios I a IV (uno a cuatro). El cáncer de pulmón de células pequeñas se clasifica principalmente en estadio limitado o extenso, según dónde crece y hacia dónde se disemina. Obtenga descripciones e ilustraciones de estos estadios en www.cancer.net/pulmon.

¿Cómo se trata el cáncer de pulmón?

Las opciones de tratamiento del cáncer de pulmón dependen del tamaño y la localización del tumor, del tipo de cáncer, de si se ha diseminado y del estado de salud general del paciente. El cáncer de pulmón de células no pequeñas frecuentemente se trata con una combinación de cirugía, radioterapia, quimioterapia, terapia dirigida, e inmunoterapia. El objetivo de la cirugía es la extirpación total del tumor pulmonar y el borde circundante de tejido normal, llamado margen, así como de los ganglios linfáticos cercanos. El cáncer de pulmón de células pequeñas frecuentemente se trata con quimioterapia y/o radioterapia. Las personas también pueden considerar la posibilidad de participar en un estudio clínico; consulte a su médico sobre todas las opciones de tratamiento. A menudo, los efectos secundarios del tratamiento del cáncer de pulmón se pueden prevenir o controlar con la ayuda del equipo de atención médica. Esto se denomina cuidado paliativo y es una parte importante del plan de tratamiento integral.

¿Cómo puedo afrontar el cáncer de pulmón?

Asimilar la noticia del diagnóstico de cáncer y comunicarse con el médico son dos pasos clave del proceso de asimilación. Solicitar apoyo, organizar la información médica, asegurarse de que se respondan todas las preguntas y participar en el proceso de toma de decisiones son otros pasos. Hable con su equipo de atención médica acerca de sus otras inquietudes. Comprender sus emociones y las de las personas cercanas a usted puede ser de ayuda para controlar el diagnóstico, el tratamiento y el proceso de cura. Dado que el cáncer de pulmón se asocia al hábito de fumar, los pacientes pueden sentir que no recibirán mucho apoyo o ayuda de las personas que los rodean. Sin embargo, el cáncer de pulmón puede afectar a cualquier persona. Si bien el diagnóstico de cáncer de pulmón es serio, los pacientes pueden contar con que sus médicos les ofrecerán un tratamiento eficaz.

ASCO ANSWERS (ASCO RESPONDE) es una recopilación de materiales educativos para pacientes, aprobados por oncólogos y desarrollados por la American Society of Clinical Oncology (ASCO, por sus siglas en inglés) para las personas con cáncer y sus cuidadores.

Preguntas para hacer al médico

La comunicación periódica es importante para tomar decisiones inteligentes sobre la atención de la salud. Plantéese la posibilidad de preguntarle a su equipo de atención médica lo siguiente:

- ¿Qué tipo de cáncer de pulmón tengo?
- ¿Me puede explicar mi informe de patología (resultados de los análisis de laboratorio)?
- ¿En qué estadio se encuentra el cáncer de pulmón? ¿Qué significa esto?
- ¿Podría explicarme qué opciones de tratamiento tengo?
- ¿Qué estudios clínicos están disponibles para mí? ¿Dónde están ubicados y cómo averiguo más sobre ellos?
- ¿Qué plan de tratamiento recomienda? ¿Por qué?
- ¿Cuál es el objetivo de cada tratamiento? ¿Sirve para eliminar el cáncer, ayuda a sentirme mejor o ambas cosas?
- ¿Quiénes integrarán mi equipo de tratamiento, y qué función cumple cada integrante?
- Además de tratar el cáncer, ¿qué se puede hacer para tratar los síntomas?
- ¿De qué manera este tratamiento afectará mi vida cotidiana? ¿Podré trabajar, hacer ejercicio y realizar mis actividades habituales?
- ¿Cuáles son los efectos secundarios a largo plazo que pueden estar asociados con el tratamiento del cáncer?
- Si me preocupa cómo afrontar los costos relacionados con la atención para tratar el cáncer, ¿quién me puede ayudar con estas inquietudes?
- ¿Dónde puedo obtener apoyo emocional para mí y para mi familia?
- ¿A quién debo llamar si tengo preguntas o surgen problemas?
- ¿Hay algo más que deba preguntar?

En www.cancer.net/pulmon podrá encontrar otras preguntas para hacerle al médico.

Las ideas y opiniones que aquí se expresan no reflejan necesariamente las opiniones de la American Society of Clinical Oncology (Sociedad Estadounidense de Oncología Clínica, ASCO por sus siglas en inglés) ni de la Conquer Cancer Foundation (Fundación para Vencer el Cáncer). La información incluida en esta hoja informativa no pretende servir como consejo médico o legal ni como sustituto de la consulta con un médico u otro proveedor de atención médica con licencia. Los pacientes que tengan preguntas relacionadas con la atención de la salud deben llamar o ver sin demoras a su médico u otro profesional de atención médica, y no deben desatender el consejo médico profesional ni retrasar la búsqueda de tal consejo debido a la información que aquí se brinda. La mención de cualquier producto, servicio o tratamiento en esta hoja informativa no debe interpretarse como un aval de la American Society of Clinical Oncology. La American Society of Clinical Oncology no se responsabiliza de ninguna lesión o daño producido en personas o bienes que surja del uso de materiales educativos de la American Society of Clinical Oncology para pacientes o que se relacione con estos o con cualquier error u omisión.



AMERICAN SOCIETY OF CLINICAL ONCOLOGY

2318 Mill Road, Suite 800, Alexandria, VA 22314 | Toll Free: 888-651-3038 | Phone: 571-483-1300
www.asco.org | www.cancer.net | www.conquercancerfoundation.org

© 2016 American Society of Clinical Oncology. Para obtener información sobre permisos, escriba a permissions@asco.org.

TÉRMINOS QUE DEBE CONOCER

Benigno:

tumor que no es canceroso

Biopsia:

extirpación de una muestra de tejido que luego se examina con el microscopio para detectar la presencia de células cancerosas

Inmunoterapia:

un tipo de tratamiento diseñado para estimular las defensas naturales del cuerpo a fin de combatir el cáncer

Maligno:

tumor que es canceroso

Metástasis:

diseminación del cáncer desde su lugar de origen hacia otra parte del cuerpo

Oncólogo:

médico que se especializa en el tratamiento del cáncer

Pronóstico:

posibilidad de recuperación

Quimioterapia:

uso de medicamentos para destruir las células cancerosas

Radioterapia:

uso de rayos X de alta potencia para destruir las células cancerosas

Terapia dirigida:

tratamiento que está dirigido a los genes o las proteínas que contribuyen al crecimiento y la supervivencia del cáncer

Toracotomía:

extirpación de un tumor pulmonar a través de una incisión en el tórax

MADE AVAILABLE THROUGH



of the American Society of Clinical Oncology